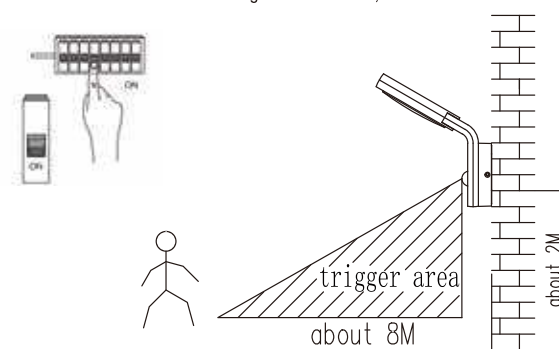
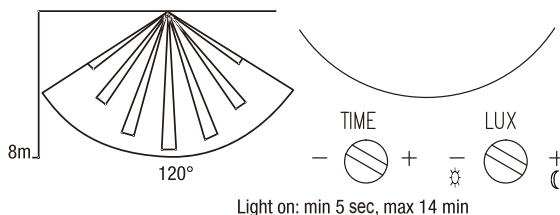
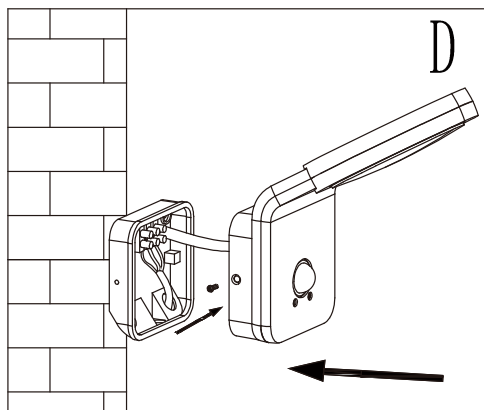
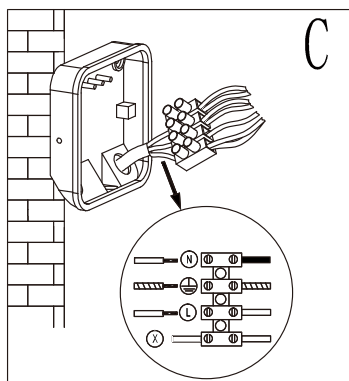
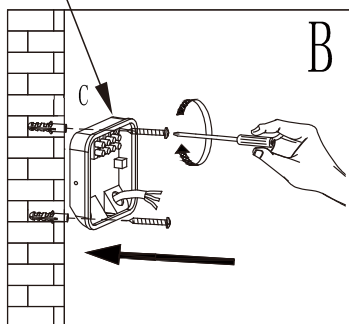
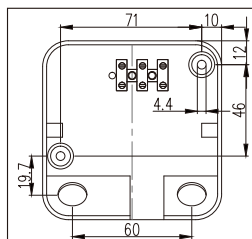
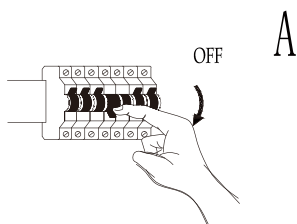


nordlux®



This product contains a light sources of energy efficiency class <E>
Non replaceable light source.



Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item N°: 4683

MARINA FLATLINE PIR SENSOR



DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävittää asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijas.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodiť.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
 بيفيرتل تاميلعت نم صل ختلا مدع بجي



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
SWE - Lampan är endast beräknad till direkt/fast montering till ljusnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
ISL - Ljosið er einungis ætlað fyrir beina/fasta uppsetningu við rafliðgnina.
NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.
FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa/permanente a la red eléctrica.
PRT - A lâmpada é adequada só em directo contacto com energia.
ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
FIN - Valaisimen saa kytkeä ainoastaan päävirtaan.
POL - Lampa jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ESP - Valgusti sobib ühendamiseks ainult otse vooluvõrku.
LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.
LTU - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrickú sieť.
HUN - A lámpa csak az elektromos hálózatra való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SVN - Svetilka je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.
GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με τον κεντρικό αγωγό διανομής.
TUR - Bu ürünün direk ve sabit montajı ana akıma/sebekeye göre hesaplanmıştır.
BGR - Лампата е предназначена само за монтаж/ директно свързване към ел.инсталацията (да не се използва като подвижна лампа).
SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.
 .ةاضلالا ظفبش وءع (مءالدا) رشابملا بيفيرتلل طقف مدع جابصملا



DNK - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

SWE - Hur användare i privathushåll inom EU kasserar utrustning på korrekt sätt. Denna symbol visar att den här produkten inte får kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller ämnen som kan skada människor och miljö om den inte återvinns på korrekt sätt. Du ansvarar för att överlämna produkten till lämpligt insamlingsställe för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. När du kasserar produkten så att den kan återvinnas på rätt sätt hjälper du till att förhindra att den påverkar natur och miljö negativt och du bidrar till att skydda människors hälsa. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du få via kommunen, ditt avfallsanterningsbolag eller den butik där du köpte produkten.

NOR - Kasserung av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å hindre at disse produktene påfører naturen og miljøet unødig belastning, samt til å beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kasserung.

ISL - Förgun úrgangsefna frá notendum á einkaheimilum í Evrópusambandinu. Þetta tákn gefur til kynna að ekki má farga þessari vöru með öðru heimilisorpi. Ráfmagns og rafeldubúnaðir innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurninn á réttan hátt. Það er á þína ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu ráfmagns og rafeldnataki. Þegar þú afhendir til réttar endurvinnslu, hjálpar þú að koma í veg fyrir að þessar vörur valdi óþarfa skaða á náttúru og umhverfi og að til að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplýsingar um rétta förgun, vinsamlegast hafðu samband við þín borgaryfirvöld, næstu móttökustöð eða verslunina þar sem þú keypti vöruna.

NLD - Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie. Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

FRA - Élimination des appareils mis au rebut par les ménages dans l'Union européenne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nuisibles à la santé humaine et à l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte désignés pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En confiant votre appareil à un centre de recyclage désigné, vous contribuez à la préservation de la nature et de l'environnement ainsi qu'à la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos déchets, contactez les autorités locales, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

DEU - Entsorgung von Altgeräten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass

dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgemäßer Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgemäßen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schützen. Für weitere Informationen bezüglich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Bürgerbüro, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

GBR - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

ESP - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlos en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electrónicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener más información sobre la eliminación correcta, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

PRT - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrônicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a Câmara Municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

ITA - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato questo prodotto.

FIN - Kotitalouksien laiteromun hävittäminen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä kuormitusta luonnolle ja ympäristölle ja suojelit ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollusta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tällaisen tuotteen.

POL - Pozbywanie się zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt

elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbiórki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga się zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogłyby wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera się ochronę ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

HRV - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električnu i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spreči nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštititi ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

EST - Seadmete jäätmete käitlemise kasutate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektronicaseadmed sisaldavad aineid, mis võivad õige taastõutluse eiramisel kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. Teie vastutuste selle üle andmise eest elektri- ja elektronicaseadmete jäätmete ümbertõotluse kogumispunkti. Õigeks ümbertõotluseks üle andmiseks aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaista inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks õige käitlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantselrei, olmejäätmete kõrvaldamise teenistuse või poega, kust te selle toote ostsite.

LVA - Leriču atkritumu izmēšana privātajās mājāsniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izvest mājāsniecībās atkritumos. Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtnēji videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu nolūdi dabā un apkārtnēji vidē, iedzīdēji aizsargājot ierīču veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautāiet savā pašvaldībā, mājāsniecībās atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikālā, kurā iegādājāties šo preci.

LTU - rangos atliek šalinimas privači ir naudotoj nam kiuose Europos Sąjungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinio šalinimo atliekomis. Elektrinė je ir elektroninė je rangoje yra medžiagų, galinų ir pakenkti žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei rangą netinkamai perdirbama. Privatote pristatytą elektrinį ir elektroninį rangą special atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą. Pristatydami mums tį rangą tinkamai perdirbti, padedate išvengti žalos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikatą. Daugiau informacijos apie tinkamą perdirbimą teiraukitis vietinį je miesto administracijoje, nam kio atliek tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

SVK - Likvidácia odpadu používateľmi v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s iným domácim odpadom. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrického a elektronického odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabráňovaní zbytočnému zaťažovaniu prírody a životného prostredia týmto produktom a chránení ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo personál predajne, kde ste produkt zakúpili.

HUN - Magánélektrolra használat berendezések hulladékanak kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem doható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes újrahásznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Az Ön felelőssége, hogy leadja őket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékanak újrahásznosításra létesített gyűjtőhelyen. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerülhet kárt tegyenek a természetben, a környezetre, és védi az emberi egészséget. A hulladékkezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző szolgáltatónál vagy a termék vásárlása szerinti üzletnél érdeklődhét.

ROM - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei dvs. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt

reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predată la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Predându-le pentru o reciclare corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din orașul dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

CZE - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání uživateli v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrická a elektronická zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidskému zdraví a životnímu prostředí, pokud by nebyly odpovídajícím způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když předáte výrobky k odpovídající recyklaci, pomáháte zabránit, aby zbytečně zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkající se správné likvidace získáte na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

SVN - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ščitili zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjstskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

GRG - Απορρίψη αποβλήτων εξοπλισμού από χρήστες σε οικιακό περιβάλλον στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτείται μαζί με τα άλλα οικιακά απόβλητα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχουν ουσίες που μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά. Η παρόδωση σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι δική σας ευθύνη. Με την παρόδωση στη σωστή ανακύκλωση συμβάλλετε στην αποτροπή της περαιτέρω επιβάρυνσης της φύσης και του περιβάλλοντος από αυτά τα προϊόντα και στην προστασία της ανθρώπινης υγείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή αποκομιδή, επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

TUR - Avrupa Birliği'nde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, ürünün diğer evsel atıkları birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüşümü sağlanmazsa insan sağlığı ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu ürünlerin doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası yolu hakkında daha fazla bilgi için, lütfen şehirdeki yerel büro, evsel atık imha servisi ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

BGR - Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители в частни домкинства в Европейския съюз. Този символ показва, че този продукт не бива да бъде изхвърлян заедно с останалите ви битови отпадъци. Електрическото и електронно оборудване съдържа вещества, които могат да навредят на здравето на хората и на околната среда, ако не се рециклират правилно. Вие носите отговорност да предадете отпадъчното електрическо и електронно оборудване за рециклиране в съответния пункт. Когато предавате продукти за правилно рециклиране, вие спомогате за предотвратяването на изпишно замърсяване на природата и околната среда и за предпазване на човешкото здраве. За повече информация относно правилното изхвърляне, моля, свържете се с местната община, вашата служба за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили този продукт.

SRB - Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaćinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Električna i elektronska oprema sadrže supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaša je odgovornost da otpadnu električnu i elektronsku opremu predate na naznačenom mestu za

[illegible]

RUS - Возможность параллельной организации.

رضخ / رفصأ تآشن ملاب



DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretnes med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

ISL - MIKILVÆGT! Sláíð rafmagníð úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd electricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

ESP - ¡IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

FIN - TÄRKEÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides võib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole.

LVA - SVARĪGĀ! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbuizpildītājs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą turintis elektrikas. Kreipkitės | atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

SVK - Dôležit! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť | vylučne elektrikár. O radu požiadaajte vašu lokálnu autoritu.

HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezdéd a munkát. Néhány országban elektromos | kizárólag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj | elektromos szolgáltatónál.

ROM - ATENȚIE! Opriți | întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați | autoritatea locală care gestionează energia electrică.

CZE - Důležit! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napajanje napeljevali le pooblašeni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblašeni servis.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

TUR - ÖNEMLİ! Kurulumla başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обрънете към местната електрическа компания.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s intaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

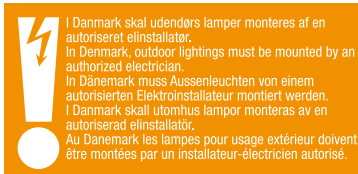
RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

مهم: احرص دائماً على إيقاف تشغيل الطاقة قبل بدء التركيب. في بعض البلدان، لا يجوز إجراء التركيبات الكهربائية إلا بواسطة كهربائي مُدَرَّب. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من السلطات المختصة.

nordlux®
www.nordlux.com

Nordlux A/S · Østre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies



VEJLEDNING

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du forsøger at installere dette armatur. Gem denne vejledning på et sikkert sted til senere brug. Hvis dette armatur installeres af en leverandør, bør det sikres at kunden har denne vejledning til senere brug.

Sensorens specifikationer

Spænding: AC 220-240V

Maksimal belastning: 100 watt

Sensorens detektionsvinkel: 120°

Luxinterval: 0-10000LUX

Tændingstid: 10±5sek-12±2Min

BEMÆRK! Hvis sensoren aktiveres inden for dette tidsrum, bliver en

ny tændingstid igangsat

og føjet til den tid, lampen allerede har været tændt.

Op til 8 meter (ca.), når monteringshøjden er 2 meter.

Sensorens rækkevidde afhænger af vejrforholdene.

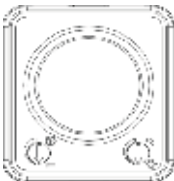
BEMÆRK! Rækkevidden på 8 meter gælder, når en person går på tværs af detektionsområdet - ikke direkte imod sensoren. Hvis en person går imod sensoren indenfor 1,5 m til venstre eller højre for den, er rækkevidden typisk mellem 4 m og 6 m

Ca. 1,5 til 2,5 meter.

Monteringshøjde:

Sensoren virker indenfor et temperaturspænd på: -10° til +40° Celsius

Betjening



Tid: indstilling af tændingstid 10±5sek-12±2Min

Lux: indstilling af lux 0-10000LUX

Fejlfinding

FEJL	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Enheden virker ikke overhovedet	• Ingen strøm • Lampen er ikke monteret korrekt, eller den er gået i stykker • Forkert ledningsføring	• Kontroller strøm og sikring • Kontroller lampe • Kontrollér ledningsføringen
Enheden fungerer ikke ved normal drift	• Området er for lyst, f.eks pga. lyskilde i nærheden	• Placér lampen et sted med mindre lys
Sensorens rækkevidde er for kort	• Enheden sidder for højt, eller indfaldsvinklen er forkert • Anden belysning reducerer PIR-sensorens følsomhed	• Flyt enheden til en lavere højde og/eller skift indgangsvinklen • Flyt lampen væk fra andre lyskilder
Lampen er tændt konstant	• Forkert ledningsføring	• Kontrollér ledningsføringen
Hvis lyset forbliver tændt i mere end 14 minutter	• PIR (sensoren) er blevet udløst igen indenfor tændingstiden på 14 minutter (se sensorens specifikationer)	• Lyset slukkes automatisk ca. 14 minutter efter det sidste signal er modtaget fra PIR
Lampen tænder uden grund	• Lampen er placeret et dårligt sted • Kraftig vind	• Flyt lampen • Midlertidig begivenhed Hvis irriterende, sluk for lampen

ANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diese Armatur installieren. Es ist ratsam, diese Anleitung an einem sicheren Ort für die Zukunft aufzubewahren. Wenn diese Armatur von einem Auftragnehmer installiert wird, sollte der Auftragnehmer sicherstellen, dass der Kunde eine Kopie dieser Anleitung hat.

Technische Daten des Sensors

Spannung:	AC 220-240 V
Max. Leistung:	100 Watt
Erfassungswinkel:	120°
Beleuchtungsstärke:	0-10000 LUX
Zeit eingeschaltet:	10 ± 5 Sek. - 12 ± 2 Min.

HINWEIS! Wenn innerhalb dieser Zeit ausgelöst wird, wird eine

andere ausgelöste Zeit

zur bereits laufenden Zeit hinzugefügt.

Max. Erfassungsbereich:

Bis zu 8 Meter (ca.), bei Montagehöhe 2 m.

Der Erfassungsbereich ist abhängig von den Wetterbedingungen.

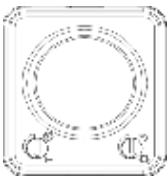
HINWEIS! Der 8 m Erfassungsbereich gilt, wenn eine Person durch den Erfassungsbereich geht, nicht direkt auf den Sensor zu. Wenn eine Person auf den Sensor zugeht innerhalb von 1,5 m nach links oder rechts, ist der Erfassungsbereich typischerweise zwischen 4 m und 6 m 1,5 bis 2,5 m ca.

Montagehöhe:

Umgebungstemperaturbereich:

-10 °C bis +40 °C

Betrieb



Zeit: ausgelöste Zeit regulieren 10 ± 5 Sek - 12 ± 2 Min.

Lux: reguliertes Lux 0-10000LUX

Fehlerbehebung

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	• Keine Energie • Lampe nicht richtig montiert oder kaputt • Falsche Verkabelung	• Stromversorgung und Sicherung prüfen. • Lampe prüfen • Verdrahtung prüfen
Einheit funktioniert nicht, wenn im Normalbetrieb	• Die Umgebung ist zu hell, z. B. Beleuchtung in der Nähe	• Laterne repositionieren, falls erforderlich
Erfassungsbereich zu kurz	• Das Gerät ist zu hoch montiert, oder der Anstellwinkel zu den Detektionsbändern ist falsch • Andere Beleuchtungsstörungen mit der Empfindlichkeit des PIR-Sensors	• Stellen Sie das Gerät auf eine niedrigere Höhe und/oder ändern Sie den Anstellwinkel • Bewegen Sie Laterne weg von anderer Beleuchtung
Lampe ist die ganze Zeit eingeschaltet	• Falsch verdrahtet	• Verdrahtung prüfen
Wenn das Licht für mehr als auf 14 Minuten anbleibt	• PIR (Sensor) wurde innerhalb der 14-minütigen Zeitspanne ausgelöst (siehe technische Daten)	• Das Licht schaltet sich automatisch nach ca. 14 Minuten aus nach dem letzten Signal, das der PIR empfängt
Lampen-Fehlerauslöser	• Armatur schlecht positioniert • Starke Winde	• Armatur neu positionieren • Temporäre Situation. Wenn störend, Armatur abschalten

INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before attempting to install this fitting. It is advisable to keep these instructions in a safe place for future reference. If this fitting is installed by a contractor, the contractor should ensure that the customer has a copy of these instructions.

Sensor specifications

- Voltage:

Max load:

Angle of detection:

Lux operation:

Time on:
- AC 220-240V
100 watt maxi
120°
0-10000LUX
10±5Sec-12±2Min

Max. detection range:

Mounting height:

Ambient operating temp. range:

NOTE! If triggered within this period, another triggered time is added to time already run.

Up to 8 metres approx when height of mounted is 2M.
The detection range will depending on weather conditions.
NOTE! The 8m detection range applies when a person is walking across the detection area, not walking towards the sensor. If a person is walking towards the sensor and 1.5m to the left or right of it, the detection range is typically between 4m and 6m

1.5 to 2.5 metres approx.
-10° to +40° Celsius

Operation



- Time: regulate triggered time 10±5Sec-12±2Min
- Lux: regulate lux 0-10000LUX

Troubleshooting

FAULT	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Unit will not work at all	No power Lamp not fitted correctly or broken Incorrect wiring	Check power and fuse Check lamp Check wiring
Unit will not work when in normal operation	Area too light, e.g. lighting nearby	Re-position lantern if required
Sensing range too short	Unit is fixed too high, or angle of approach into detection bands is incorrect Other lighting interfering with the sensitivity of the PIR sensor	Move the unit to a lower height and/or change the angle of approach Move lantern away from other lighting
Lamp on all the time	Wrongly wired	Check wiring
If lamp stays on for more than 14 minutes	PIR (sensor) has been triggered again within the 14 minutes time period (see specification)	Light will automatically switch off approximately 14 minutes after the last signal the PIR receives
Lamp false triggers	Lantern badly positioned High winds	Reposition lantern Temporary situation. If annoying, switch lantern off

INSTRUKTIONER

Läs bruksanvisningen noga innan du försöker att installera den här kopplingen. Det är lämpligt att förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida bruk. Om denna koppling installeras av en entreprenör, bör entreprenören säkerställa att kunden har en kopia av dessa instruktioner.

Sensorspecifikationer

Spänning: AC 220-240V
Max belastning: 100 watt
Vinkel för detektering: 120°
Luxanvändning: 0-10000LUX
Tid påslagen: 10 ± 5sec - 12 ± 2min

OBS! Om den utlöses inom denna period, så blir den utlösningstiden tillagd till den tid som redan passerat.

Max. detekteringsområde:

Upp till 8 meter (ung.) när monterings- höjden är 2M.

Detekterings- området kommer vara beroende av väderförhållanden.

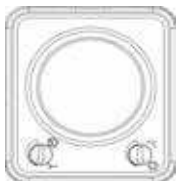
OBS! Den 8m detekteringsområde gäller när en person går över detekteringsområdet, inte när någon går rakt mot sensorn. Om en person går rakt mot sensorn inom 1,5 m till vänster eller till höger om den, är detektionsområdet normalt mellan 4m och 6m

Monteringshöjd:

1,5 till 2,5 meter ca.

Omgivningens temperaturspann för drift: -10° till +40° Celsius

Drift



Tid: reglera utlöst tid 10 ± 5sec - 12 ± 2min

Lux: reglera lux 0-10000LUX

Felsökning

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Enheten fungerar inte alls	- Ingen ström - Lampan inte korrekt monterad eller trasig - Felaktig kabeldragning	- Kontrollera ström och säkring - Kontrollera lampa - Kontrollera ledningar
Enheten fungerar inte vid normal drift	Området för ljus, exempelvis upplyst i närheten	Skifta vid behov lanternans position
Avkänningsområde för kort	- Enheten är monterad för högt, eller infallsvinkeln in i detekteringsbanden är felaktig - Andra ljuskällor stör PIR-sensors känslighet	- Flytta enheten till en lägre höjd och/eller ändra infallsvinkeln - Flytta lanternan bort från andra ljuskällor
Lampa på hela tiden	Kabeldragningen felaktig	Kontrollera ledningar
Om ljuset är på i mer än 14 minuter	PIR (sensor) har utlösts igen inom 14 minuters tidsperioden (se specifikation)	Ljuset stängs av automatiskt cirka 14 minuter efter den sista signalen PIR mottar
Lampa utlöser utan synbar orsak	- Fastmonteringen dåligt placerad - Kraftiga vindar	- Flytta fastmonteringen - Tillfällig situation Om irriterande, stäng av

INSTRUKTIONER

Läs bruksanvisningen noga innan du försöker att installera den här kopplingen. Det är lämpligt att förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida bruk. Om denna koppling installeras av en entreprenör, bör entreprenören säkerställa att kunden har en kopia av dessa instruktioner.

Sensorspecifikationer

- Spänning:

Max belastning:

Vinkel för detektering:

Luxanvändning:

Tid påslagen:
- AC 220-240V

100 watt

120°

0-10000LUX

10 ± 5sec - 12 ± 2min
- Max. detekteringsområde:

Monteringshöjd:

Omgivningens temperaturspann för drift:
- OBS!** Om den utlöses inom denna period, så blir den utlösningstiden tillagd till den tid som redan passerat.

Upp till 8 meter (ung.) när monterings- höjden är 2M.

Detekterings- området kommer vara beroende av väderförhållanden.

OBS! Den 8m detekteringsområde gäller när en person går över detekteringsområdet, inte när någon går rakt mot sensorn. Om en person går rakt mot sensorn inom 1,5 m till vänster eller till höger om den, är detektionsområdet normalt mellan 4m och 6m

1,5 till 2,5 meter ca.

-10° till +40° Celsius

Drift



- Tid: reglera utlöst tid 10 ± 5sec - 12 ± 2min
- Lux: reglera lux 0-10000LUX

Felsökning

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Enheten fungerar inte alls	- Ingen ström - Lampan inte korrekt monterad eller trasig - Felaktig kabeldragning	- Kontrollera ström och säkring - Kontrollera lampa - Kontrollera ledningar
Enheten fungerar inte vid normal drift	Området för ljus, exempelvis upplyst i närheten	Skifta vid behov lanternans position
Avkänningsområde för kort	- Enheten är monterad för högt, eller infallsvinkeln in i detekteringsbanden är felaktig - Andra ljuskällor stör PIR-sensors känslighet	- Flytta enheten till en lägre höjd och/eller ändra infallsvinkeln - Flytta lanternan bort från andra ljuskällor
Lampa på hela tiden	Kabeldragningen felaktig	Kontrollera ledningar
Om ljuset är på i mer än 14 minuter	PIR (sensor) har utlösts igen inom 14 minuters tidsperioden (se specifikation)	Ljuset stängs av automatiskt cirka 14 minuter efter den sista signalen PIR mottar
Lampa utlöser utan synbar orsak	- Fastmonteringen dåligt placerad - Kraftiga vindar	- Flytta fastmonteringen - Tillfällig situation Om irriterande, stäng av